



Cussegl da vischnaunca  
10-2017/2020

# Center da sport e cultura

**Decisiun da principi pertuccont il glatsch artificial**

**Credit per la cumpra d'ina maschina d'elavurar il glatsch**



## **M E S S A D I**

dalla suprastonza communal a al cussegl da vischnaunca

Stimau signur president  
Stimadas signuras cusseglieras  
Preziai signurs cussegliers

Sco menziunau el messadi nr. 2-2017/2020 ei il Center da sport e cultura (CSC) carschius ad in impurtont e bein frequentau liug da sentupada da renum regional. Oz surveschan las localitads ad occurrenz da sport, cultura ed economia sco era allas scolas ed uniuns.

Il CSC ei era in zun impurtont element dalla purschida turistica sisum la Cadi. En sia secunda etappa da construcziun all'entschatta dils onns 1990 ei denter auter era vegniu erigiu ina piazza da glatsch artificial.

Duront unviarns cun pouca neiv ei la purschida dil glatsch artificial in'impurtonta alternativa tiel sport sin neiv. La fin 2015 ei perquei sepurschiu sin la piazza plurivalenta el Center da sport e cultura ina tut speciala situaziun, nua ch'ei vegneva sedivertiu sin la piazza en las pli differentas fuormas (mira foto dretg).

## Ponderaziuns e studi

Il davos temps ein la cumissiun da menaschi CSC sco era la suprastanza communal seprofundai els studis dil Center da sport e cultura. Ils 24 da mars 2017 ha il cussegl da vischnaunca concediu unanimamein in credit da projectaziun da frs. 375'000.-- per la sanaziun e cumpletaziun dil Center da sport e cultura.

La cumissiun CSC ha plinavon incaricau la HTW Cuera (scol'aula da tecnica ed economia) da sclarir il nez dil menaschi dil CSC. Il resultat ha purschiu in'otra vesta sin las sanaziuns previdas ed ha animau da buca accelerar memia zun las lavurs da projectaziun. Tenor la HTW eis ei gest en vesta als gronds projects che stattan ils proxims onns sin rucca en vischnaunca da far investiziuns bein ponderadas.



La cumissiun da menaschi CSC ei obligada da mantener la substanza sco era il menaschi dil Center da sport e cultura. Per la cumissiun ei l'incarica dallas instanzas politicas pli che clara. Mantener e modernisar il CSC cun reducir cuosts. Mo per reducir ils cuosts basegna ei per part era investiziuns.

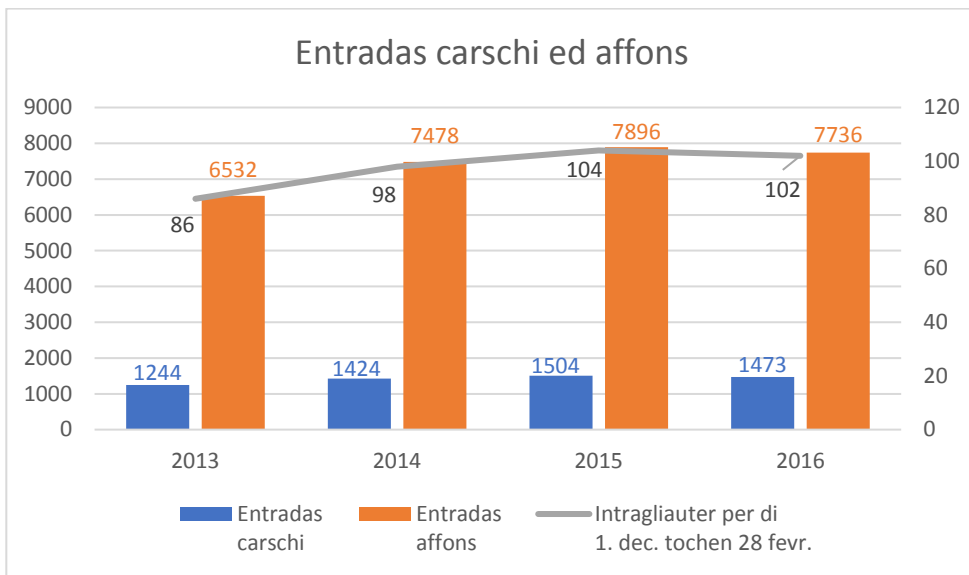
Il glatsch ei ina purschida custeivla che la suprastanza communal ei dil meini da mantener vinavon. La vischnaunca incassescha taxas turisticas dils hosps e persuerter stuein nus era porscher enqual divertiment.

Il cussegl da vischnaunca sto sco istanza surodinaria era cheu surprendre responsabladad cun decider davart il futur da nies glatsch arificial, independent dil project dalla sanaziun e modernisaziun dil CSC.

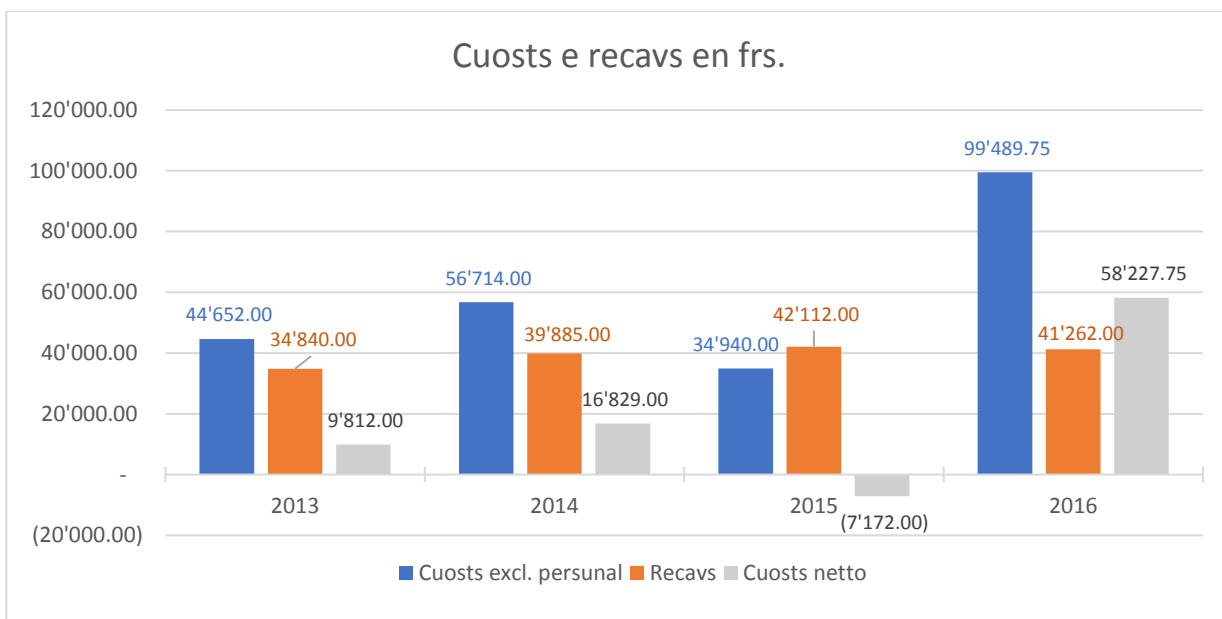
Sche nus lein vinavon porscher in glatsch artificial, basegna ei ina maschina nova per schubergiar igl indrez. L'actuala maschina da schubergiar glatsch ha 49 onns. Quella maschina (Zamboni) caschuna onn per onn gronds cuosts da manteniment, mo ussa essan nus en la situaziun che nus survegnin buca pli tocca da reparar quei model.

## Diever dil glatsch e finanzas

Las frequenzas dalla piazza da glatsch ein ils davos onns constantas. Quei cumprova la suandonta survesta:



La situaziun finanziaria dalla piazza da glatsch pils medems onns seprepresenta sco suonda:



## Plazza da glatsch cun material sintetic

La cumissiun CSC ha era sclariu in'alternativa da cumprar in sistem cun material sintetic cun plattas semegliant sco in glatsch. Quei sistem drova negina energia. Igl ei vegniu retschercau informaziuns sur dils cuosts sco era la cuntentientscha.

Ils cuosts per cumprar quei sistem da glatsch sintetic custass en la grondezia da 1'600 m<sup>2</sup> ca. frs. 432'000.--. Naturalmein ch'era quei sistem basegna manteniment e pretenda controllas sco era il rumir neiv.

En connex cun las retschercas ei vegniu contactau signur Michel dil Center da sport Obere Au a Cuera. El rapporta ch'il marcau da Cuera hagi giu incaricau ina cumissiun per retschercar ils avantatgs e disavantatgs dil glatsch sintetic. Suenter ina profunda analisa ei la cumissiun sedecidida per il glatsch artificial sco quei che Mustér ha dapi igl onn 1995.

Disavantatgs d'in glatsch ord material sintetic:

- schubergiar las plattas
- smular las plattas
- treis gadas pli gronda resistenza cun patinas che sin in glatsch normal
- buca pusseivel da dar curling
- negin art sin quei glatsch sintetic
- negina attracziun

Plinavon ei vegniu contactau Roman Cantieni, genau dalla vischnaunca dad Ilanz/Glion, nua ch'igl ei vegniu acquistau avon in pèr onns in glatsch sintetic. Ils responsabels da Glion fussen prompts da schar a tscheins quel. Igl emprèm onn eis ei stau in pulit diever e lu mintg'onn pli e pli pauc. Per affons denter 1 e 10 onns ei il glatsch sintetic optimal, denton persunas sur quella vegliadetgna ein buca interessadas.

*Cumparegliazion dils cuosts d'in glatsch artificial e d'in glatsch sintetic*

		Kunsteis		LIKE-ICE!	
Belag	Kosten inkl. Agregate, Rohrleitungen, Installation. Preis pro m <sup>2</sup>	446,00 €		LIKE-ICE! - Plus 7 970x970x19mm	198,00 €
Unterlage	keine	- €		Styrodur	3,00 €
Zubehör	Aufbereitungsmaschine	70.000,00 €			- €
<b>Anschaffungskosten bei 500m<sup>2</sup></b>		<b>292.500,00 €</b>			<b>100.500,00 €</b>
<b>Anschaffungskosten bei 1800m<sup>2</sup></b>		<b>871.000,00 €</b>			<b>361.500,00 €</b>
<hr/>					
		Kunsteis		LIKE-ICE!	
Gleitmittel	keines durchschnittlich bei 100m <sup>2</sup>	- €		keines	- €
Stromkosten	Preis pro m <sup>2</sup>	833,00 €		keine Reinigen, Abkehren 10 min / 100m <sup>2</sup> , 1x täglich	- €
Personalkosten	Eismeister etc. 3,3 min / 100m <sup>2</sup> 4 mal am Tag (Stunden)	13,00		(Stunden)	13,00
<b>Betriebskosten 500m<sup>2</sup> jährlich</b>		<b>55.199,50 €</b>			<b>3.954,16 €</b>
<b>Betriebskosten 1800m<sup>2</sup> jährlich</b>		<b>198.718,20 €</b>			<b>14.235,00 €</b>
<b>Gesamtkosten erstes Jahr 500m<sup>2</sup></b>		<b>417.699,50 €</b>			<b>104.454,16 €</b>
<b>Gesamtkosten erstes Jahr 1800m<sup>2</sup></b>		<b>1.139.718,20 €</b>			<b>375.735,00 €</b>
<b>Gesamtkosten zwei Jahre 500m<sup>2</sup></b>		<b>472.899,00 €</b>			<b>108.408,32 €</b>
<b>Gesamtkosten zwei Jahre 1800m<sup>2</sup></b>		<b>1.338.436,40 €</b>			<b>389.970,00 €</b>
<b>Gesamtkosten drei Jahre 500m<sup>2</sup></b>		<b>528.098,50 €</b>			<b>112.362,48 €</b>
<b>Gesamtkosten drei Jahre 1800m<sup>2</sup></b>		<b>1.537.154,60 €</b>			<b>404.205,00 €</b>
<b>Amortisation LIKE-ICE! (500m<sup>2</sup>) bei bestehender Fläche</b>			<b>2 Jahre</b>		
<b>Amortisation LIKE-ICE! (1800m<sup>2</sup>) bei bestehender Fläche</b>			<b>2,2 Jahre</b>		



## Sentupada cun Marcus Weber e submissiun

La cumissiun CSC ha giu ina seduta cun Marcus Weber pertuccont la sanaziun ed engrondaziun dil CSC e per sclarir eventualas sinergias. Marcus Weber beneventass zun fetg, sche Mustér manteness vinavon il glatsch artificial. Era el conferma che las qualitads d'in glatsch sintetic schaigien lunsch naven da quellas d'in glatsch artificial ed en in liug turistic en la muntogna ei in tal indrez buca attractivs.

Suenter tuttas retschercas fatgas ha la cumissiun giu instradau la procedura da submissiun per acquistar ina nova maschina da glatsch. Quella submissiun ha la fatschenta Corsin Bundi, Mustér gudignau. Cheutras fussen naturalmein era il servis sco era las reparaturas garantidas per il futur.



### *Quintessenza*

Mustér sco liug turistic d'unviern astga buca selubir in glatsch cun material sintetic. Quei fuss in affrunt enviers ils hosps ed indigens.

## Ponderaziuns finalas

Per la suprastanza communal eisi impurtont da mantener vinavon il glatsch arificial per garantir:

- ina purschida singulara en Surselva
- in'attracziun per hosps ed indigens
- onns cun pauca neiv ina beinvegnida alternativa per pign e grond.

Il 26 da mars 2017 ha il cussegl da vischnaunca concediu in credit da frs. 375'000.-- per projectar la sanaziun e completaziun dil Center da sport e cultura. Damai ch'il credit da projectaziun ha buca in connex cun la damonda da credit pigl acquist d'ina nova maschina d'elavurar il glatsch, ha il cussegl da vischnaunca la cumpetenza da decider definitivamein davart quell'expensa unica.

## Propostas

Sin fundament da sura ponderaziuns

### propo na

la suprastonza communalala al cussegl da vischnaunca:

- a) da mantener era el futur el CSC in glatsch artificial, malgrad che quel vegn mai a caschunar gudogn en cassa communalala. Igl ei ina purschida en favur da vischinas e vischins sco era dils hosps.
- b) da conceder in credit net da frs. 155'000.-- per acquistar la maschina per l' elavuraziun dil glatsch artificial el Center da sport e cultura.


Suprastonza communalala Disentis/Mustér

Il president:

Il canzlist:



Robert Cajacob



Andri Hendry

Disentis/Mustér, ils 14 d'uost 2017